

«ИСКУССТВЕННЫЙ БИЛИНГВИЗМ И ЕГО  
ПРИКЛАДНЫЕ АСПЕКТЫ»

Магистрант: И.И.Леонтьева  
Научный руководитель:  
доктор филологических наук,  
профессор Л.Г. Васильев



# Естественный и искусственный билингвизм

## ЕСТЕСТВЕННЫЙ БИЛИНГВИЗМ

- следствие прямых контактов
- изучение иностранного языка является средством достижения цели – обмена информацией
- основной обучающий фактор – языковая среда
- терпимость к ошибкам.

## ИСКУССТВЕННЫЙ БИЛИНГВИЗМ

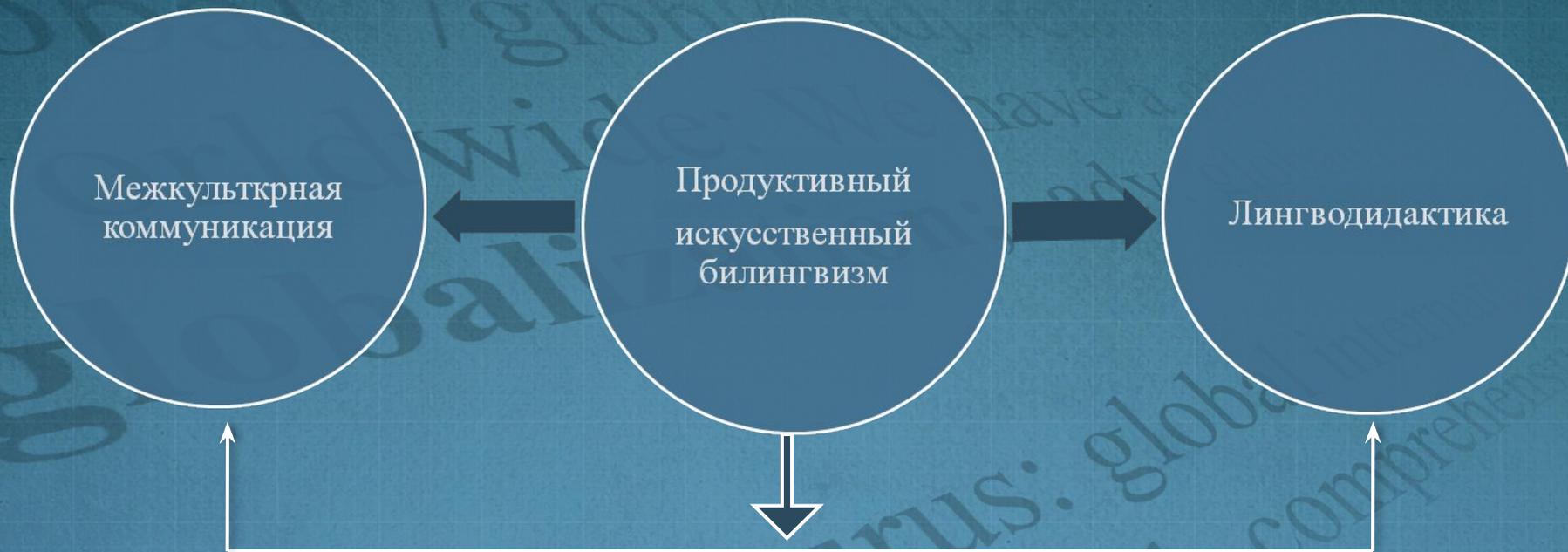
- в искусственно созданной обстановке.
- изучение иностранного языка является ближайшей целью
- управляемый характер процесса усвоения
- присутствует направленность на борьбу с ошибками

# Типы билингвизма

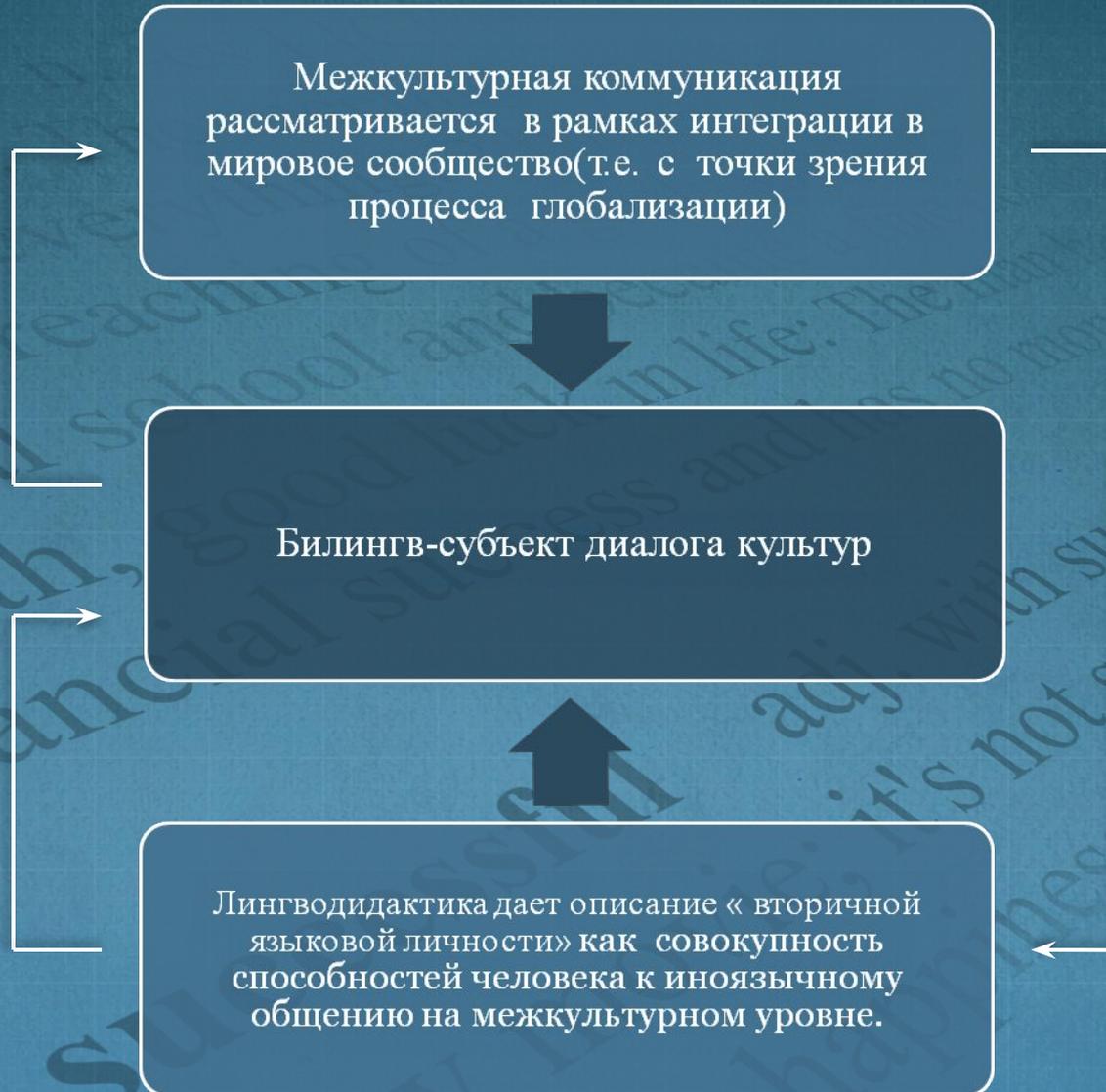
- Ранний и поздний.
- Рецептивный (воспринимающий) билингвизм существует тогда, когда человек довольствуется приблизительным пониманием иноязычной речи.
- Репродуктивный (воспроизводящий) билингвизм позволяет билингву не только воспринимать (пересказывать) тексты иностранного языка, но и воспроизводить прочитанное или услышанное.
- Продуктивный (производящий) билингвизм позволяет билингву более или менее свободно говорить и писать на другом языке.

# Концепции продуктивного искусственного билингвизма

Взаимодействие теории межкультурной коммуникации и лингводидактики является базовым для понимания концепции продуктивного искусственного билингвизма.



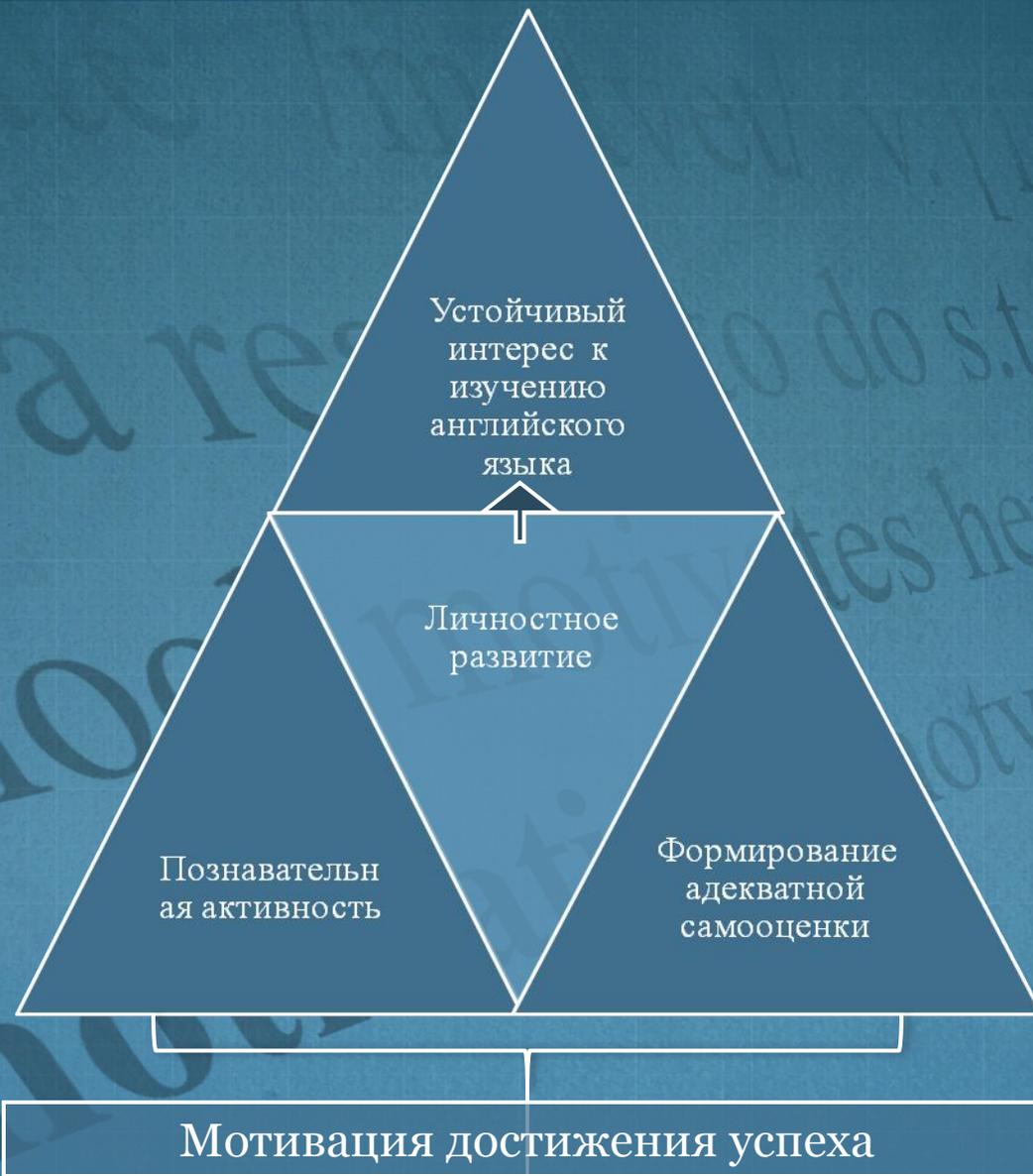
# Взаимодействие теории межкультурной коммуникации и лингводидактики



# Успешная продуктивная коммуникативная личность билингва



# Интегрированная билингвальная модель «Язык +»



# Формирование адекватной самооценки

- приобретение умений и навыков успешной коммуникации на иностранном языке;
- повышение уверенности в себе;
- обучение асертивному поведению;
- обретение умения говорить «нет»;
- развитие навыков саморегуляции;
- повышение способности к принятию решения;
- расширение кругозора.

# Структура тренинга

1. Приветствие. (Цель: создание позитивного настроения на занятие. Активизация участников группы, введение в рабочую атмосферу).

2. Основная часть:

- разыгрывание этюдов;
- использование телесно-двигательных, танцевальных техник;
- изобразительная деятельность;
  - психогимнастика;
- релаксационные упражнения.

3. Ритуал прощания. (Цель: Создание ощущения завершенности, позитивного настроения и желания встретиться снова).

# Результаты практического использования тренингов личностного развития

Дата реализации этапа проекта	Этапы практической деятельности	Возрастная группа/класс	Результат
2006	Конкурс « Учитель года» в разделе«Педагогический проект».	10 класс	Диплом « Учитель года в номинации эрудиция, коммуникативность . мастерство.»
2007-2008	Развивающая программа для подростков «Лестница к успеху»	12-13 лет	Повышение качества обучения в школе от 46% до 62%
2009	Открытие Студии английского языка	5- 55 лет	Положительные отзывы клиентов, успешная сдача экзаменов, работа за рубежом, публикация статей.
2010	Открытие Клуба «50'clock»	12-15 лет	Участие в олимпиадах «Полиглот», «British bulldog»; дипломами I и II степени в региональной научно-практической конференции; эффективность используемого метода (75%-100%);
2009-2011	Итоговая аттестация (ЕГЭ).	11 класс	76-80 баллов
2011	Защита научно-педагогического проекта		Повышение квалификации. Высшая категория.

# Заключение

«Межкультурная коммуникация – цель, к которой должен стремиться человек в своем желании как можно лучше и эффективнее адаптироваться к окружающему миру» (Э.Холл); межперсональная коммуникация в специальном контексте, когда один участник обнаруживает культурное отличие другого.

Тренинг- система методов активного обучения, направленный на развитие знаний, умений и навыков межличностных отношений.